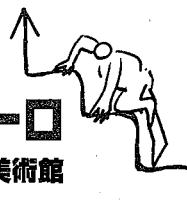


テーブルの上には、白いテーブルクロスとパンの皿。ぽつんと置いてある何でもないそのテーブルに近づくと、見る間にクロスが引かれていくって皿がずるする逃げていく…。これが映像の魔術師といわれるスタジオ・アップスーのいたすらです。1982年、ミラノに生まれたこのグループは、コンピューターを自在に操りながら、アイデアいっぱいのおおらかなビデオ・アートを作りました。カメラマン出身のファビオ・チリフィーノ、映画作りをしていたパオロ・ローザ。イラストレーションを手掛けたレオナルド・サンジョルジ。1982年にミラノに集まつたこの3人に、ステファノ・ロヴェーダが加わった4人組が、新作を携えて日本にやってきます。世界各国、彼らの行くところには必ずセンセーションが巻きあがってきました。本展は、彼らが90年代になって取り組んできた「双方向性」をテーマとする大作4点を展覧します。どれもが日本初公開、テクノロジーがこんなにもヒトに近かったということを発見させてくれるでしょう。彼らの作品があなたが触つたり踏んだり、声をかけたりしてくれるのを待ちかまえています。スタジオ・アップス一口の魔法の世界をのぞいてみませんか？



スタジオ・アップスー/左からパオロ・ローザ、レオナルド・サンジョルジ、ファビオ・チリフィーノ、ステファノ・ロヴェーダ

緑化フェア入場券を提示すると
美術館観覧料を10%割引きます



スタジオ・アップスー

1998.7.22--10.18 新津市美術館

スタジオ・アップスーの軌跡

1982 ファビオ・チリフィーノ、パオロ・ローザ、レオナルド・サンジョルジの3人によりミラノにて結成。「偽りの光/LUCI DI INGANNI」(ミラノ)

1984 環境ビデオの試みを開始。「泳ぐ人/IL NUOTATORE」(ヴェネツィア)

1985 この頃より劇場空間のデザインを始める。

1986 「スカラ座再建/LA SCALA È RICONSTRUITA」(ミラノ) 映像と音楽のインスタレーション。演劇団とのコラボレーションをさかんに行う。

1987 「ラ・カメラ・アストラッタ-抽象的部屋/LA CAMERA ASTRATTA」をカッセルの「ドクメンタ8」で初演。ヨーロッパの9箇所で上演。

1989 音楽や詩とのコラボレーションに取り組む。

1991 パフォーマンスグループとのコラボレーション「ラ・カメラ・アストラッタ-抽象的部屋」をラオーラ美術館赤坂で上演。

「ポンペイへの旅/VISIT TO POMPEI」を名古屋国際ビエンナーレ ARTE' 91出品。

1992 「万物の庭/IL GIARDINO DELLE COSE」(ミラノ)において從来のアースワークス的なインスタレーションから現実の要素をクローズアップした作品への転換を示す。赤外線カメラによる観客参加を試みる。

結成10周年記念の回顧展「環境ビデオ: 1982-1992年」(ミラノ) 東京、小倉、新潟のラフォーレ美術館を巡回。日本で初めて彼らの活動の全体像が紹介される。

「旅/LI VIAGGIO」(東京) 無数の旅行路と、それを走査するX線映像を映し出すモニターによるインスタレーション。

1994 「テーブル/TAVOLI」

1995 インタラクティブ・システム担当のステファノ・ロヴェーダがメンバーに加わる。

電子映像と環境との統合を目指したインタラクティブ・システムによる作品の展開。

「コーラス/CORO」(トリノ、モレ・アントネッリアーテ)

1996 「戦いの金景/TOTALE DELLA BATTAGLIA」(ルッカ) インタラクティブ・ビデオ・シナリオ。

1997 「艦橋/CENCII」(ロンドン) インタラクティブシステムをオペラに応用。芝居の後もオペラの場面にアクセスして、画像とインタラクティブな対話を交わすことにより、自分だけの舞台を再現ができるようになっている。

「天井に吐息を/IL SOFFIO SULL'ANGELO」

対談集「芸術を考える」シリーズ第1巻。ジャック・デリダやカルロ・シーニとの対話。

●その他ワークショップやセミナーの開催を通じ、教育・啓蒙の分野でも積極的に活動。

ファビオ・チリフィーノ FABIO CIRIFINO

1949年ミラノ生まれ。アルド・バッロのスタジオで写真を学び、建築写真、デザイン写真の分野で活躍。1978年にスタジオ・アップスー・フォトグラフィアのプロモーターとなり、1982年より画像制作、映画、ビデオのフォトグラフィ・ディレクターとなる。

パオロ・ローザ PAOLO ROSA

1949年リミニ生まれ。ブレラ・アカデミーに学ぶ。ラボラトリオ・コミュニケーションズの創設者の一人で社会状況と結びついで芸術を目指す。1980年からスタジオ・アップスーの活動に繋がる環境ビデオ、演劇、映画の制作を手がける。

レオナルド・サンジョルジ LEONARDO SANGIORGI

1949年バルマ生まれ。ハイテクによるドローイング、映画等に興味を持つ。国内外のテレビ局と共に、イメージとクラシック音楽との関連を検証するビデオ番組を制作。スタジオ・アップスーの活動のかたわら、児童の教育活動にも携わる。

ステファノ・ロヴェーダ STEFANO ROVEDA

1959年ミラノ生まれ。さまざまなメディアを使い、レディ・メイド、トラッシュ・アート、コピー・アートの分野で活躍し、さらにその後カメラマン、ビデオエンジニア、3Dのアニメーター、ソフトウェアのエンジニアとしても活動。1995年より、スタジオ・アップスーのメンバーに加わってインタラクティブな作品に関わっている。



交通の便

JR信越本線新潟駅下車。

本町二番館前(徒歩1分)

より矢代田駅由白銀行バス

美術館入口下車徒歩3分。

または駅からタクシー15分。

JR信越本線古津駅より徒歩15分。

北陸自動車道新潟亀田IC

20分。新潟越自動車道新潟

IC15分。

緑化フェア開催中(8/1-

10/18)は、普通車1台に

つ500円の駐車料金が必

要となります。